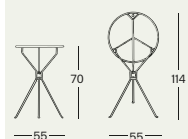


***Tavolini /
Small tables /
Petites tables /
Beistelltische /
Mesitas***



630

design
Achille Castiglioni, 1978



Tavolino pieghevole

Struttura e piano in acciaio, colore nero, bianco, amaranzo, antracite, corallo, mostarda, azzurro acqua. Giunto scorrevole in ABS.

Folding table

Steel frame and top. Colours: black, white, amaranth, anthracite, coral, mustard, light blue. ABS sliding joint.

Petite table pliante

Structure et plateau en acier, dans les couleurs noire, blanc, rouge amaranthe, anthracite, rouge corail, moutarde, bleu mer. Joint coulissant en ABS.

Klapptisch

Gestell und Platte aus Stahl in den Farben schwarz, weiß, Anthrazit, Amaranthrot, Senfbraun, Hellblau und Korallenrot. Verschiebbares Gelenk aus ABS.

Mesita plegable

Estructura y sobre de acero, en los colores: negro, blanco, granate, antracita, coral, mostaza, azul agua. Anilla corredera en ABS.

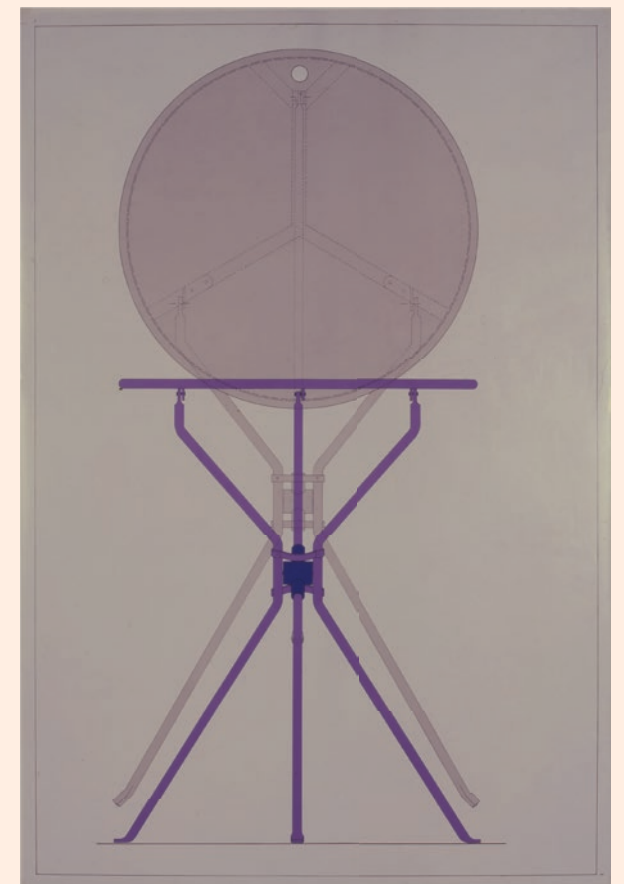
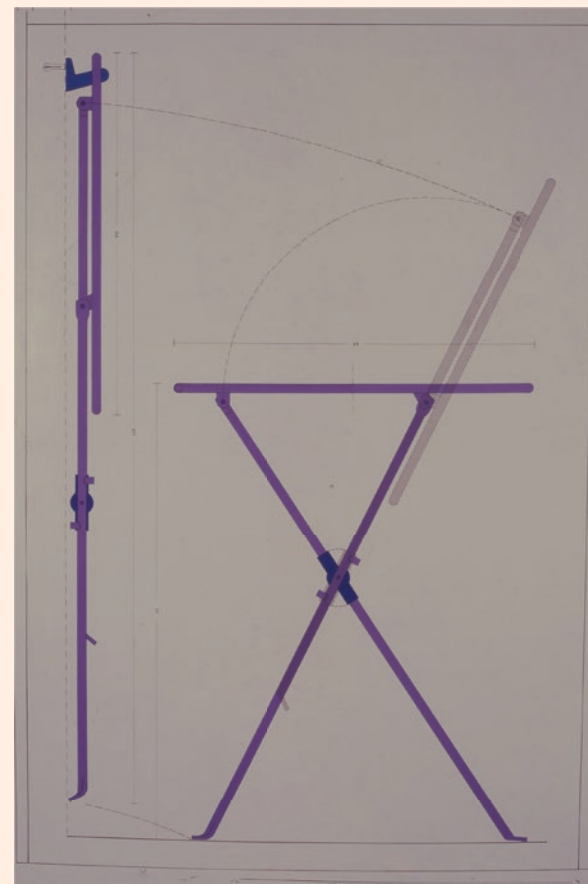
P - Selezione Compasso d'Oro, 1981

C - Die Neue Sammlung, München
- Israel Museum, Jerusalem
- Kunstgewerbemuseum, Berlin
- Museum für Kunst und Gewerbe, Hamburg
- Fondazione Triennale Design Museum, Milano
- Thessaloniki Design Museum, Saloniki
- Fond National d'Art Contemporain, Paris
- The Saint Louis Art Museum
- Indianapolis Museum of Art



Paola Antonelli ha definito questo tavolo pieghevole uno dei migliori esempi di “redesign” di Castiglioni: “egli sceglie un oggetto esistente da decenni, a volte addirittura da secoli, e lo adatta a tecnologie e condizioni di vita attuali. Il designer ha qui aggiornato il classico tavolino da esterni per bar rendendolo pieghevole per mezzo di un’ingegnosa giuntura formata per iniezione e praticando anche un foro nel ripiano, in modo tale che il tavolo ripiegato possa essere riposto più facilmente o appeso come decorazione.

Paola Antonelli defined this folding table as one of the best examples of Castiglioni’s “redesign” examples: “he picks an object that has existed for decades, sometimes even for centuries, and adapts it to current technologies and lifestyles. The designer in this case has updated the classic outdoor coffee table for cafés, making it in a folding version thanks to the ingenious injection-moulded joint and also drilling a hole in the shelf, so that the folded table can be easily stowed away or hung up like a decoration.





Nella foto: tavolino **Cumano**
verniciato antracite. /
In the picture: **Cumano**
folding table, painted
in the shade anthracite.



Nella foto: tavolino **Cumano**
verniciato corallo. /
In the picture: **Cumano**
folding table, painted
in the shade coral.

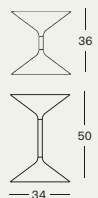
Nella foto: tavolino **Cumano**
verniciato amaranto.
Poltrona **Sacco**. /
In the picture: **Cumano**
folding table, painted in
the shade amaranth.
Sacco armchair.





631

design
Prospero Rasulo, 2001



Tavolino-portaoggetti
Coni in poliuretano rigido,
asta di sostegno in acciaio,
laccatura lucida nei colori della
cartella.

Small table/stand
Stiff polyurethane cones,
steel stem, glossy lacquer
in the colours shown on the
colour card.

Table basse/porte-objets
Cônes en polyuréthane rigide,
tige de soutien en acier,
laquage brillant dans les
couleurs de la fiche.

Tischchen/Ablage
Kegel aus steifem Polyurethan,
Trägerstange aus Stahl mit
poliertem Glanzlack in den
Farben der Musterkarte.

Mesita/porta objetos
Conos de poliuretano rígido,
asta central de acero, lacados
brillante en los colores del
muestrario.

P – ADI Design Index, 2002

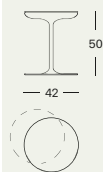


Nella foto: tavolino **Tempo**
laccato lucido rosso.
Poltrone **Flamingo**. /
In the picture: **Tempo** small
table, red glossy lacquered.
Flamingo armchairs.



632

design
Salvatore Indriolo, 2012



contract

Tavolino

Struttura in poliuretano rigido. Piano in multistrato placcato alluminio. Verniciatura nei colori bianco, nero o rosso. Il piano superiore ruotando a 360° permette l'accesso ad un vano portaoggetti sottostante.

Small table

Stiff polyurethane frame. Aluminum-covered plywood top. Varnish in black, white or red. Organizer compartment revealed by rotating table top 360°.

Petite table

Structure en polyuréthane rigide. Plateau en multicouche plaqué aluminium. Peinture en blanche, noire ou rouge. Le plateau supérieur tourne à 360° et permet ainsi d'accéder à un espace porte-objets situé dessous.

Beistelltisch

Gestell aus steifem Polyurethan. Furnierholzplatte mit Aluminium beschichtet. Lackierung in den Farben weiß, schwarz oder rot. Die Platte lässt sich über einem darunterliegenden Staufach um 360° drehen.

Mesita

Estructura de poliuretano rígido. Sobre en multicapa chapado de aluminio. Lacado en color blanco, negro o rojo. Girando 360° el sobre superior se accede a un compartimiento portaobjetos inferior.

P - Young & Design, 2012



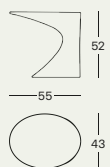
Nella foto: tavolino **Toi** verniciato bianco. Divano **Pianoalto**. / In the picture: **Toi** small table, painted in the shade white. **Pianoalto** sofa.





634

design
Todd Bracher, 2005



Tavolino

Struttura in polipropilene,
laccatura lucida nei colori
della cartella.

Small table

Polypropylene frame and
glossy lacquer finish in
the colours shown on our
colour card.

Petite table

Structure en polypropylène,
laquage brillant dans les
couleurs de la fiche.

Tischchen

Gestell aus Polypropylen,
glanzlackiert in den Farben
der Musterkarte.

Mesita

Estructura de polipropileno,
lacado brillante en los colores
del muestrario.



Nella foto: tavolino
Tod laccato lucido
rosso. Divano **Bruce**. /
In the picture: **Tod** small
table, red glossy
lacquered. **Bruce** sofa.



635

design
Anna Deplano, 1997, 1999

53,5

6

6

37

6

6

50

75

110

Tavolino con rotelle
Struttura in acciaio verniciato, colore alluminio. Pianetti in laminato plastico stratificato, colore bianco.

Castor-mounted table
Aluminium- painted steel frame. Shelves in layered plastic laminate in white.

Petite table avec roulette
Structure en acier verni, couleur aluminium. Plateaux en laminé plastique stratifié, couleur blanc.

Tischchen mit Rollen
Gestell aus alufarben lackiertem Stahl. Platten aus massivem weißem Plastiklaminat.

Mesita con ruedas
Estructura de acero pintado de color aluminio. Repisas de laminado plástico estratificado, de color blanco.

Laminato plastico/Plastic laminate/Laminé plastique/Plastiklaminat/Laminado plástico



639

design
Salvatore Indriolo, 2010

39

64

57

Tavolino/comodino
Struttura in Cristalplant®, materiale composito a base di resine poliestere e acriliche cariche di minerali, pigmentato in massa colore bianco opaco.

Petite table/table de chevet
Structure en Cristalplant®, matériau composite à base de résines de polyester et acryliques riches en minéraux, pigmenté dans la masse, couleur blanc mat.

Mesita/mesita de noche
Estructura de Cristalplant®, material compuesto a base de resinas de poliéster y acrílicas cargadas de minerales, pigmentado en masa de color blanco opaco.

Occasional table/night table
Frame in Cristalplant®, composite material based on polyester and acrylic resins loaded with minerals and mass pigmented in the shade of matt white.

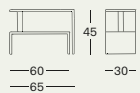
Beistelltisch/Nachttisch
Gestell aus Cristalplant®, weiß-opak maßpigmentiertem, mineralhaltigem Polyesterharz- und Acryl Kompositmaterial.

contract



638

design
Achille Castiglioni, 1987



contract

Tavolino a doppia altezza ad apertura variabile

Struttura in medium density fiberboard, verniciatura gofrata antigraffio nei colori bianco, nero o bordeaux. Snodo in acciaio verniciato nero nelle versioni nera o bordeaux oppure bianco nella versione bianca.

Double height small table with variable spread

Frame in medium density fiberboard finished with scratch resistant embossing in the shades white, black or burgundy.

Steel articulated joint in the shade black for the models black or burgundy, or in the shade white for the white model.

Petite table à deux hauteurs et ouverture variable

Structure en medium density fiberboard, vernie antirayures dans les couleurs blanche, noire ou bordeaux. Articulation en acier verni noir

dans les versions noire ou bordeaux ou verni blanc pour la version blanche.

Zweitelliger verstellbarer Couchtisch

Gestell aus Medium Density Fiberboard mit Anti-Kratzer-Lackierung, in den Farben weiß, schwarz oder burgunderrot. Verbindungsstück aus schwarz- lackiertem Stahl für die Modelle in den Farben schwarz oder burgunderrot; oder weiß lackiert für die weiße Version.

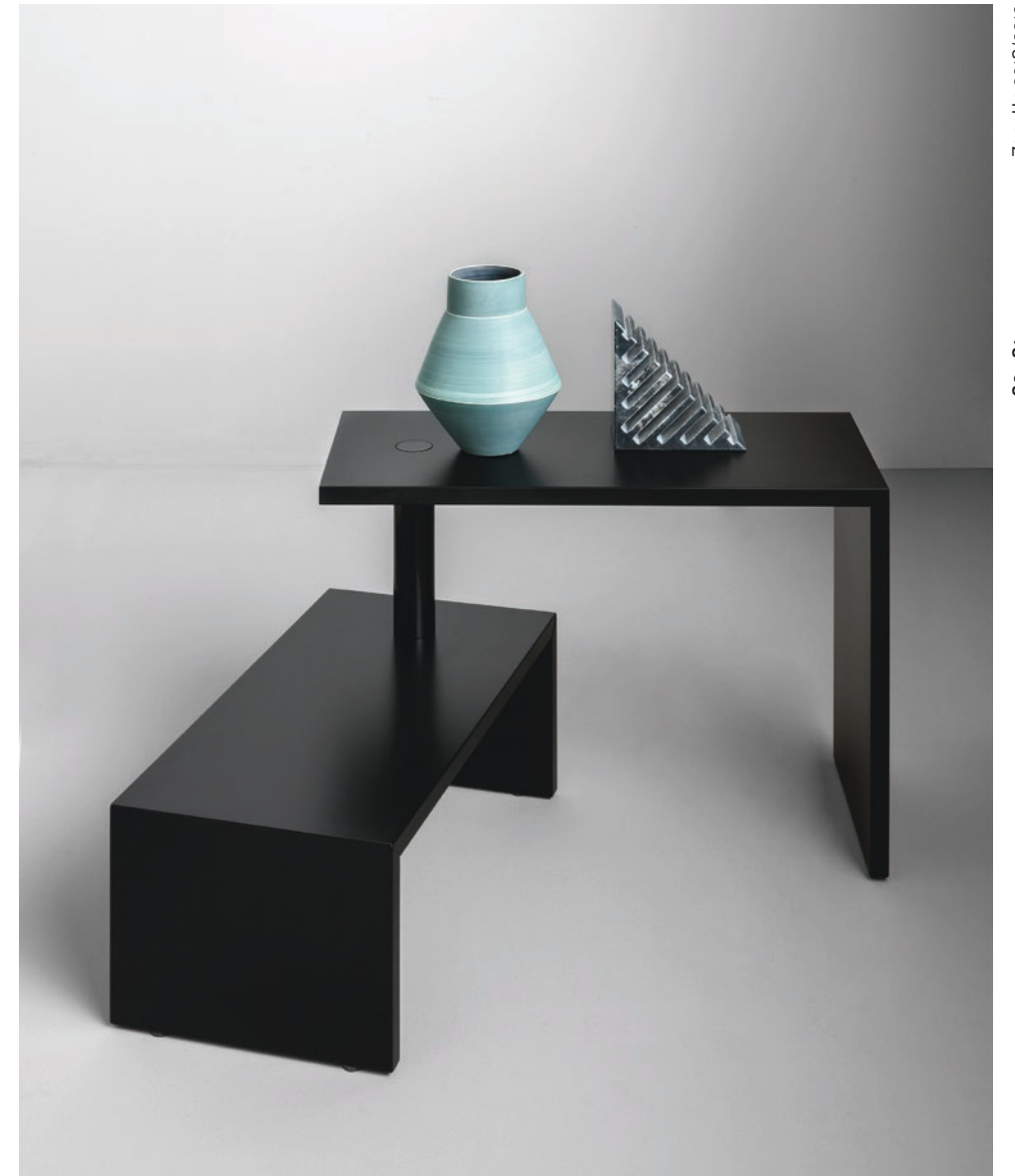
Mesita de doble altura y apertura variable

Estructura en medium density fiberboard, laca en relieve anti-rasguño en los colores blanco, negro o burdeos. Articulación de acero pintado negro por las versiones en negro o burdeos, o blanco por la versión en blanco.

Verniciatura gofrata/
Embossed paint/
Vernissage gaufré/
Gaufrierte Lackierung/
Lacadura anti-rasguño



Snodo/Articulated
joint/Articulation/
Verbindungsstück/
Articulación



Nelle foto: tavolino
Basello verniciato nero. /
In the pictures: **Basello**
small table, painted
in the shade black.



642

design
Emaf Progetti, 2005



Comodino con cassetto
Struttura in acciaio verniciato colore grafite. Maniglia in alluminio verniciato colore grafite. Cassetto in medium density fiberboard impiallacciato in rovere naturale, tinto grigio o bianco.

Night table with drawer
Graphite painted steel frame. Handle in graphite painted aluminium. Drawer in medium density fiberboard veneered with natural oak or varnished grey or white.

Table de chevet avec tiroir
Structure en acier verni couleur graphite. Poignée en aluminium verni couleur graphite. Tiroir en medium density fiberboard, contreplaqué en rouvre naturel, teinté gris ou blanc.

Nachttisch mit Schublade
Gestell aus Graphit lackiertem Stahl. Griff aus Graphit lackiertem Aluminium. Schublade aus medium density fiberboard mit Eichenfurnier, naturfarben, grau oder weiß gebeizt.

Mesita de noche con cajón
Estructura de acero pintado grafito. Manecilla de aluminio pintado color grafito. Cajón de medium density fiberboard enchapado de roble natural, teñido gris o blanco.

Cassetto/Drawer/Tiroir /
Schublade/Cajón

Rovere tinto
bianco/White
varnished oak/
Rouvre teinté
blanc/Weiss-
gebeizte Eiche/
Roble teñido
blanco

Rovere tinto
grigio/Grey
varnished oak/
Rouvre teinté
gris/Grau-
gebeizte Eiche/
Roble teñido
gris

Rovere naturale/
Natural
oakwood/
Rouvre naturel/
Naturfarbene
Eiche/Roble
natural

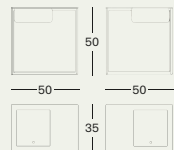


Nella foto: comodino con cassetto **Oscar**, struttura e maniglia verniciate grafite, cassetto in rovere tinto bianco. / In the picture: **Oscar** night table with drawer, graphite painted frame and handle, drawer in white painted oak.



643

design
Gabriele Rosa, 2017



contract

Comodino con cassetto
Struttura e piano in acciaio verniciato colore bianco, nero o grafite. Piano e vano portaoggetti in cuoio pigmentato 90. Il vano è accessibile mediante apertura a ribalta.

Night stand with drawer
Top and frame in white, black or graphite painted steel. Top and storage space in cowhide pigmentato 90. The storage is accessed by a drop-leaf opening.

Table de chevet avec tiroir
Structure et plateau en acier verni couleur blanche, noire ou graphite. Plateau et élément porte-objets en cuir sellier pigmentato 90. L'élément est accessible par une ouverture basculante.

Nachttisch mit Schublade
Gestell und Platte aus weiß-, schwarz- oder graphitfarben-lackiertem Stahl. Platte und Ablagefach aus Kernleder pigmentato 90. Das Ablagefach ist mit Kippöffnung versehen.

Mesita de noche con cajón
Estructura y sobre de acero pintado de color blanco, negro o grafito. Sobre y compartimento porta-objetos de cuero pigmentato 90. Se puede acceder al compartimento mediante apertura abatible.

Struttura/Frame/
Structure/Gestell/
Estructura



Nella foto: comodino con cassetto **Taschino**, struttura verniciata grafite, piano in cuoio pigmentato 0813. Letto **Hotelroyal**. / In the picture: **Taschino** night table with drawer, graphite painted frame, top in cowhide pigmentato 0813. **Hotelroyal** bed.

Nelle foto: comodino con cassetto **Taschino**, struttura verniciata bianca, piano in cuoio pigmentato 0811. / In the pictures: **Taschino** night table with drawer, white painted frame, top in cowhide pigmentato 0811.

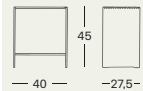


Sgabillo



650

design
Max Bill, 1950



contract

Sgabello

Struttura in multistrati di betulla verniciata, colore naturale, o in medium density fiberboard, verniciatura goffrata antigraffio, colore nero.

Stool

Structure in natural varnished, layered birch or in black lacquered medium density fiberboard finished with scratch-resistant embossing.

Tabouret

Structure en contreplaqué de bouleau verni, couleur naturelle ou en medium density fiberboard, vernissage gaufré antirayures, couleur noire.

Hocker

Gestell aus Birkensperrholz, naturfarben oder aus Medium Density Fiberboard, gaufrierte Anti-Kratzer-Lackierung, schwarz.

Taburete

Estructura de madera chapada de abedul, barnizada de color natural o de medium density fiberboard, laca en relieve anti-rasguño, color negro.

Per la scuola di Ulm/For the School of Ulm/Pour l'Ecole d'Ulm/Für die Hochschule von Ulm/Por cuenta de la Escuela de Ulm

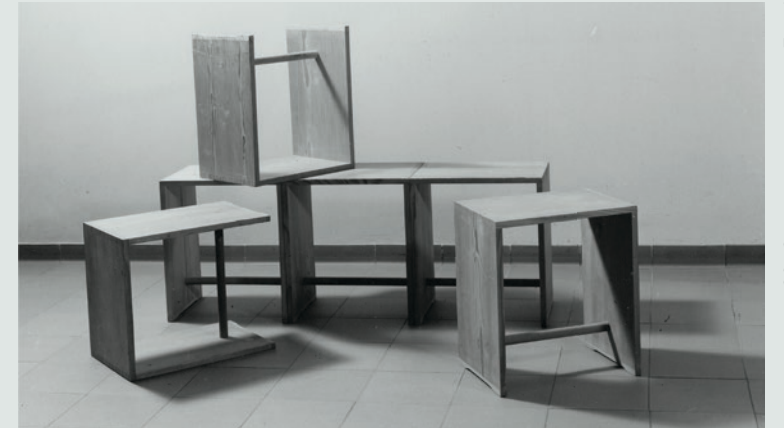
- Kunstgewerbemuseum, Zürich/Berlin
- Kunstmuseum, Düsseldorf
- Israel Museum, Jerusalem
- Thessaloniki Design Museum, Saloniki
- Die Neue Sammlung, München



Betulla/Birch/
Bouleau/Birke/
Abedul



Max Bill
(1908-1994)



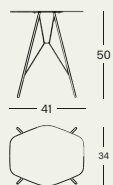
Architetto, designer, pittore, scultore e grafico, teorico e docente, Max Bill è l'esempio di artista totale delle neovanguardie. Nel design il suo principale e definitivo contributo è aver dato vita alla scuola di Ulm, erede della lezione del Bauhaus di Weimar, ma ancor più radicalizzata sul tema del rapporto oggetto-macchina, sul razionalismo rigoroso e minimale e, naturalmente, la forma come propagazione dell'assolutismo della funzione. Questa vocazione austera è perfettamente incarnata in questo piccolo complemento che sta per compiere ben 70 anni, dimostrando l'incredibile visionarietà del suo autore.

Architect, designer, painter, sculptor, and graphics expert, theoretician and lecturer, Max Bill is the epitome of the total Neo Vanguard artist. In the world of design, his principal and definitive contribution was to give rise to the school of Ulm, heir of the Bauhaus lesson in Weimar, but even more deeply rooted to the issue of the object-machine relationship, to rigorous and minimal rationalism and, naturally, shape as a propagation of the absolutism of function. This austere vocation is perfectly embraced in this small item of furnishings which is about to celebrate its 70th anniversary, demonstrating the incredible visionary concept of its creator.



646

design
Frank Rettenbacher, 2014



Tavolino

Struttura in acciaio ramato lucido con piano in massello di noce canaletto verniciato naturale oppure ottonato lucido con piano in massello di rovere verniciato colore naturale.

Small table

Frame either in polished copper-finished steel, with natural painted solid Canaletto walnut top, or in polished brass-finished steel with natural painted solid oak top.

Petite table

Structure et plateau en acier avec finition en cuivre poli et plateau en noyer Canaletto massif, verni naturel, ou en acier avec finition en laiton poli et plateau en rovere massif verni couleur naturel.

Beistelltisch

Gestell aus poliertem verkupferten Stahl mit Platte aus massivem Nussbaum Canaletto, naturfarben lackiert, oder aus poliertem vermessingten Stahl mit Platte aus massiver Eiche, naturfarben lackiert.

Mesita

Estructura de acero con acabado de cobre pulido con sobre en nogal Canaletto macizo barnizado natural, o con acabado de latón pulido con sobre en roble macizo barnizado natural.

Struttura/Frame/
Structure/Gestell/
Estructura



Piano/Top/Plateau/
Platte/Sobre



Rovere naturale/
Natural
oakwood/
Rouvre naturel/
Naturfarbene
Eiche/Roble
natural



Noce Canaletto/
Canaletto
walnut/Noyer
Canaletto/
Nussbaum
Canaletto/Nogal
Canaletto



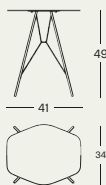
Nelle foto: tavolino **Emil**, struttura ramata lucida, piano in noce Canaletto verniciato naturale. Divano **Kim**. / In the pictures: **Emil** small table, polished copper-finished frame, natural painted Canaletto walnut top. **Kim** sofa.





647

design
Frank Rettenbacher, 2014



Tavolino

Struttura e piano in acciaio laccato lucido colore bianco, nero o bordeaux oppure struttura bianca e piano rosa.

Small table

Frame and top made of glossy lacquered steel, in the shades white, black or burgundy, or white frame and pink top.

Petite table

Structure et plateau en acier laqué brillant dans les couleurs blanc, noir ou bordeaux, ou structure blanche et plateau rose.

Beistelltisch

Gestell und Platte aus glanzlackiertem Stahl in den Farben weiß, schwarz oder bordeaux, oder weißes Gestell und rosafarbige Platte.

Mesita

Estructura y sobre de acero lacado brillante en los colores blanco, negro o burdeos, o estructura blanca y sobre rosa.



651

design
Arik Levy, 2007



Tavolino

Struttura in acciaio verniciato colore nero, rosso o bianco. Piano in cristallo temperato, verniciato nero, rosso o in cristallo extrachiaro verniciato bianco, in abbinamento alle strutture dello stesso colore.

Small table

Steel structure painted black, red or white. Tempered plate glass top, painted black, red or extra-clear plate glass top painted white to match the structures of the same colour.

Petite table

Structure en acier verni de couleur noire, rouge ou blanche. Plateau en cristal trempé, verni en noir, rouge ou en cristal extra clair verni en blanc, en combinaison avec les structures de la même couleur.

Beistelltisch

Gestell aus schwarz, rot oder weiß lackiertem Stahl. Tischplatte aus Sicherheitsglas, schwarz, rot lackiert oder aus extraklarem, weiß lackiertem Glas, passend zu den Gestellen in der gleichen Farbe.

Mesita

Estructura de acero pintado color negro, rojo o blanco. Sobre de cristal templado, pintado negro, rojo o de cristal extra-claro pintado blanco, en combinación con las estructuras del mismo color.

Struttura/Frame/Structure/
Gestell/Estructura



Piano cristallo/Glass top/
Plateau en verre/Kristallglas
Platte/Sobre de cristal



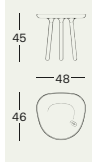
Loto Ninfea



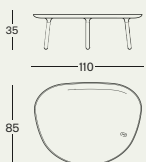
653/654

design
Ludovica+Roberto Palomba,
2009

Loto 653



Ninfea 654



in/out

contract (Ninfea)

Tavolini

Piano e gambe in Cristalplant outdoor®, materiale composito a base di resine poliestere e acriliche cariche di minerali, pigmentato in massa colore bianco opaco, adatto anche per esterni.

Small tables

Top and legs in Cristalplant outdoor®, composite material based on polyester and acrylic resins loaded with minerals and mass pigmented in the shade of matt white. Ideal also for outdoor use.

Petites tables

Plateau et pieds en Cristalplant outdoor®, matériau composite à base de résines de polyester et acryliques riches en minéraux, pigmenté dans la masse, couleur blanc mat, adapté aussi pour l'extérieur.

Beistelltische

Tischplatte und Beine aus Cristalplant outdoor®, weiß-opak maßpigmentiertem, mineralhaltigem Polyesterharz- und Acryl Kompositmaterial, auch fürs Außen geeignet.

Mesitas

Sobre y patas de Cristalplant outdoor®, material compuesto a base de resinas de poliéster y acrilicas cargadas de minerales, pigmentado en masa de color blanco opaco, adecuado también para exteriores.

P – New Classic Award
Schöner Wohnen, 2010



Nella foto: tavolini **Loto** e **Ninfea**. Divani **Alfa**.
Tavolino **Tempo**. /
In the picture: **Loto** and
Ninfea small tables. **Alfa**
sofas. **Tempo** small table.



670

design
Emaf Progetti, 2009

contract

- Tavolino**
Struttura in acciaio cromato o verniciato colore grafite. Piano in legno tamburato impiallacciato in rovere naturale o in noce canaletto, spazzolato e verniciato colore naturale.

Small table
Chromium-plated steel frame or painted in the shade of graphite. Honeycomb wood top veneered with natural oak or made of canaletto walnut brushed and finished with natural varnish.

Petite table
Structure en acier chromé ou vernis, couleur graphite. Plateau en bois aggloméré et plaqué en rouvre naturel ou en noyer canaletto, brossé et verni couleur naturelle.
- Beistelltisch**
Struktur aus verchromtem oder graphitfarben lackiertem Stahl. Platte aus Spannplatte mit naturfarbener Eiche furniert oder in Nussbaum canaletto, gebürstet und naturfarben lackiert.

Mesita
Estructura de acero cromado o barnizado de color grafito. Sobre de madera chapada de roble natural o de nogal canaletto, cepillado y barnizado de color natural.
- Piano/Top/Plateau/
Platte/Sobre

Rovere naturale/
Natural oakwood/
Rouvre naturel/
Naturfarbene
Eiche/Roble
natural

Noce canaletto/
Canaletto walnut/Noyer canaletto/
Nussbaum
Canaletto/Nogal canaletto

Struttura/Frame/Structure/
Gestell/Estructura



648

design
Federica Capitani, 2016

Tavolino
Struttura in acciaio verniciato colore bianco o nero. Piani in marmo bianco di Carrara, in marmo nero Marquinia o in marmo Emperador, con verniciatura protettiva antimacchia, in poliestere trasparente opaco.

Small table
Steel frame painted in the shades black or white. Tops available either in white Carrara marble, in black Marquinia marble or in Emperador marble, with stain-resistant protective varnish, in clear matt polyester.

Petite table
Structure en acier verni blanc ou noir. Plateaux en marbre blanc de Carrare, en marbre noir Marquinia ou en marbre Emperador, avec vernis de protection anti taches de polyester transparent mat.

Beistelltisch
Gestell aus weiß oder schwarz lackiertem Stahl. Platten aus weißem Carrara Marmor, oder aus schwarzem Marquinia Marmor oder aus Emperador Marmor, mit Fleckenschutz Lackierung aus klarem matten Polyester.

Mesita
Estructura de acero pintado blanco o negro. Sobres en marmól blanco de Carrara, en marmól negro Marquinia o en marmól Emperador, con laca de protección anti mancha, en poliéster mate transparente.

Struttura/Frame/
Structure/Gestell/
Estructura

Piano/Top/Plateau/
Platte /Sobre

Marmo di Carrara/
Carrara marble/
Marbre de Carrare/
Carrara Marmor/
Mármol de Carrara

Marmo Marquinia/
Marquinia marble/
Marbre Marquinia/
Marquinia Marmor/
Mármol Marquinia

Marmo Emperador/
Emperador marble/
Marbre Emperador/
Emperador Marmor/
Mármol Emperador



672



671



671

671/672

design
Federica Capitani, 2016

Tavolini

Struttura in acciaio verniciato colore bianco o nero. Piani in marmo bianco di Carrara, in marmo nero Marquinia o in marmo Emperador con verniciatura protettiva antimacchia, in poliestere trasparente opaco.

Small tables

Steel frame painted in the shades black or white. Tops available either in white Carrara marble, or in black Marquinia marble or in Emperador marble with stain-resistant protective varnish, in clear matt polyester.

Petites tables

Structure en acier verni blanc ou noir. Plateaux en marbre blanc de Carrare, en marbre noir Marquinia ou en marbre Emperador avec vernis de protection anti taches de polyester transparent mat.

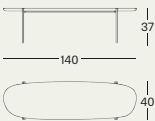
Beistelltische

Gestell aus weiß oder schwarz lackiertem Stahl. Platten aus weißem Carrara Marmor, oder aus schwarzem Marquinia Marmor oder aus Emperador Marmor mit Fleckenschutz Lackierung aus klarem matten Polyester.

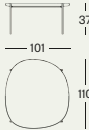
Mesitas

Estructura de acero pintado blanco o negro. Sobres en mármol blanco de Carrara, en mármol negro Marquinia o en mármol Emperador con laca de protección antimancha, en poliéster opaco transparente.

671



672



Struttura/Frame/
Structure/Gestell/
Estructura



Piano/Top/Plateau/
Platte /Sobre



Marmo di Carrara/
Carrara marble/
Marbre de Carrare/
Carrara Marmor/
Mármol de Carrara



Marmo Marquinia/
Marquinia marble/
Marbre Marquinia/
Marquinia Marmor/
Mármol Marquinia



Marmo Emperador/
Emperador marble/
Marbre Emperador/
Emperador Marmor/
Mármol Emperador



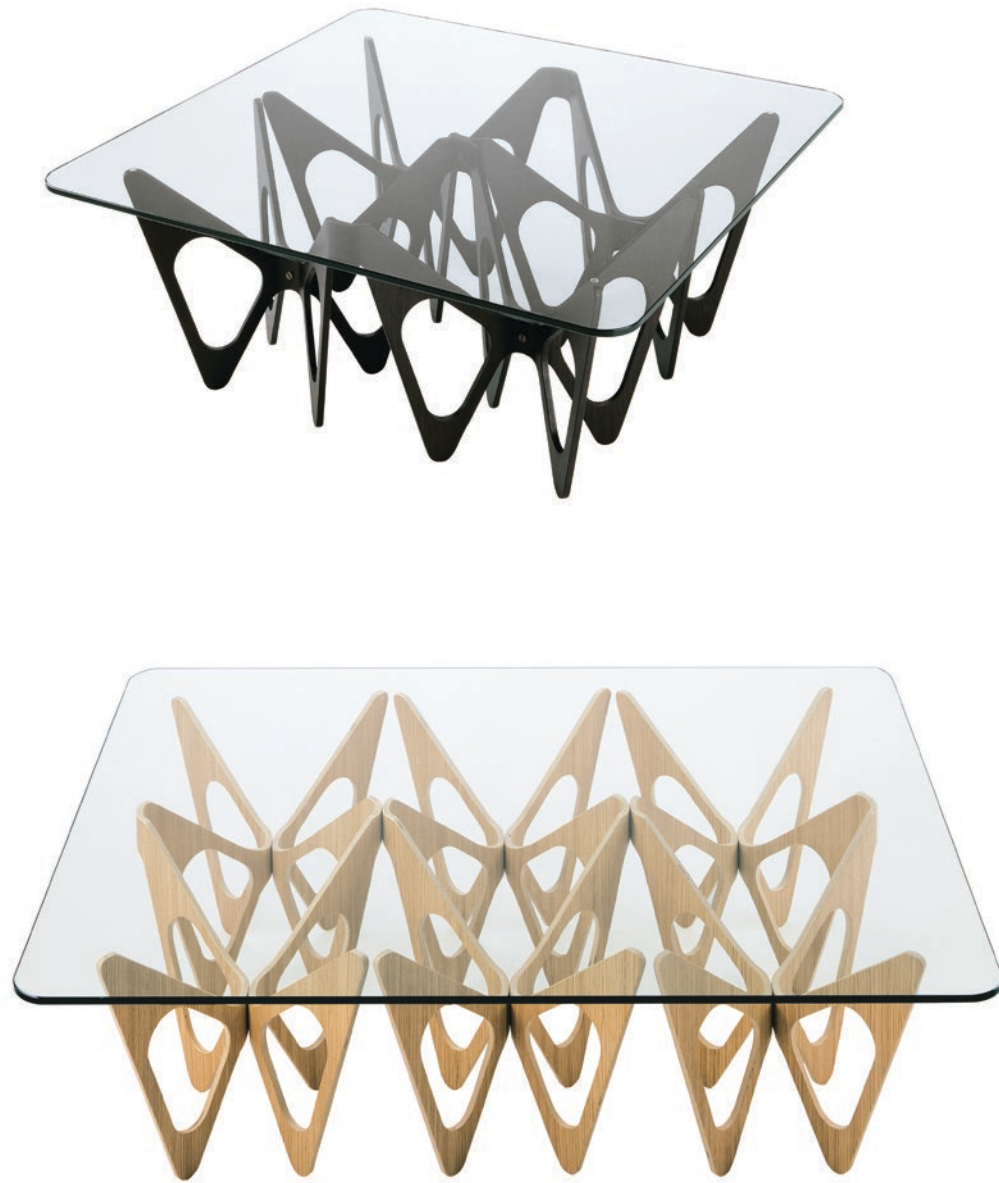
Nella foto: tavolino **Niobe** 40x140 cm, struttura verniciata nera, piano in marmo Emperador. Divano **William**. / In the picture: **Niobe** small table 40x140 cm, black painted frame, Emperador marble top. **William** sofa.

Nella foto: tavolino **Niobe** 48x46 cm, struttura verniciata nera, piano in marmo Marquinia. Divano **Flamingo**. / In the picture: **Niobe** small table 48x46 cm, black painted frame, Marquinia marble top. **Flamingo** sofa.



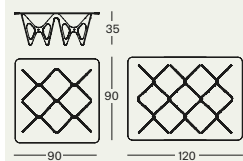
Nella foto: tavolino **Niobe** 101x110 cm, struttura verniciata bianca, piano in marmo di Carrara. Divano **Botero**. / In the picture: **Niobe** small table 101x110 cm, white painted frame, Carrara marble top. **Botero** sofa.

Butterfly



695

design
Alexander Taylor,
Zanotta-E&Y Co-Edition, 2006



Tavolino

Struttura in multistrati curvato, impiallacciato in rovere naturale o tinto bianco o nero. Piano in cristallo temperato.

Small table

Bent plywood frame, veneered with natural, white or black painted oak. Top in tempered plate glass.

Petite table

Structure en contreplaqué courbé, plaqué en rouvre, couleur naturelle ou teinté blanc ou noir. Plateau en cristal trempé.

Beistelltisch

Untergestell aus gebogenem Sperrholz, eichenfurniert, naturfarben, weiß oder schwarz lackiert. Platte aus gehärtetem Kristallglas.

Mesita

Estructura con panel multiestrato curvado, contrachapado en roble natural, teñido blanco o negro. Sobre de cristal templado.

P – Good Design Award, 2006



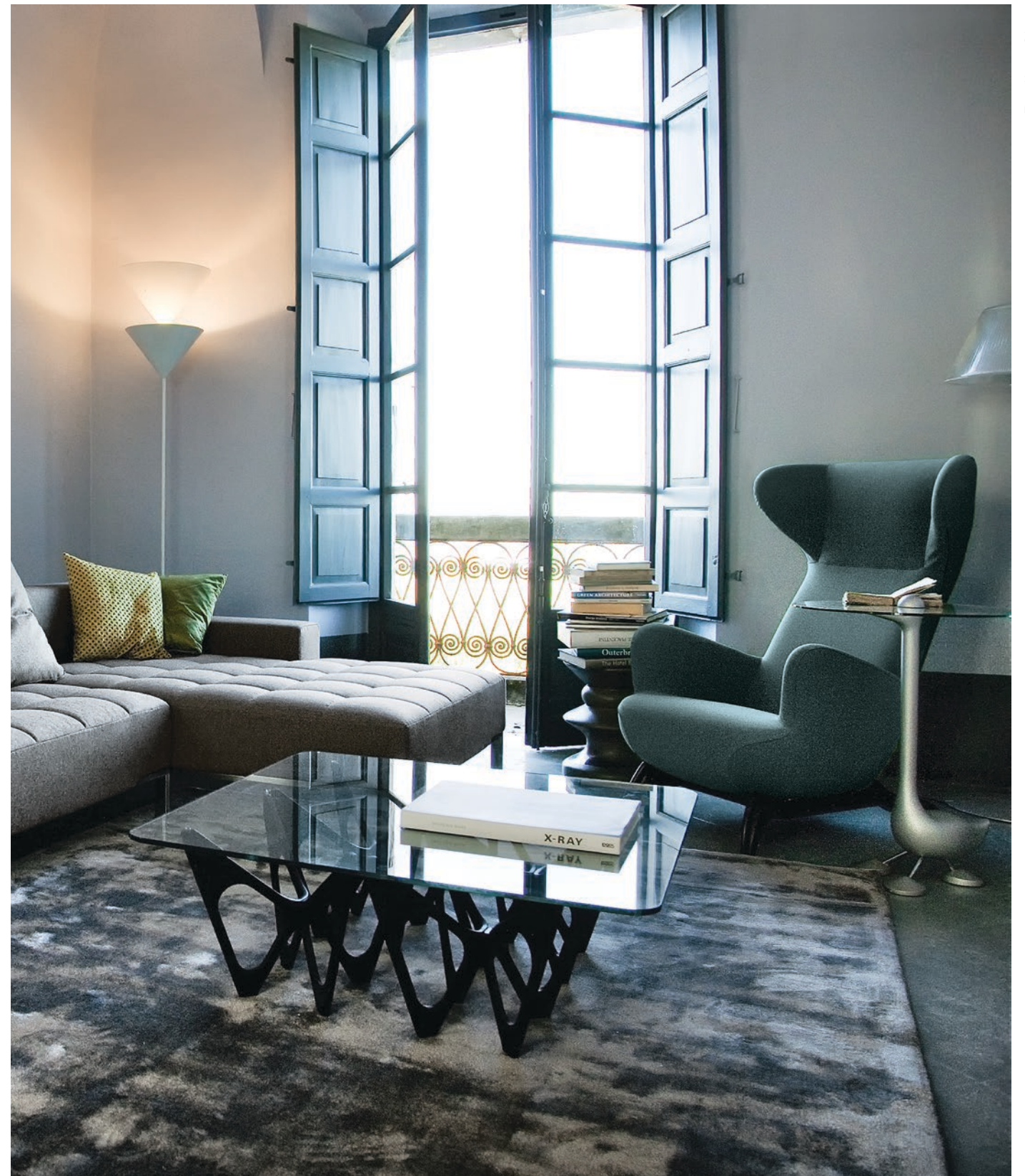
Rovere tinto bianco/White varnished oak/
Rouvre teinté blanc/Weiss-gebeizte Eiche/
Roble teñido blanco



Rovere naturale/Natural oakwood/
Rouvre naturel/
Naturfarbene Eiche/Roble natural



Rovere tinto nero/Black varnished oak/
Rouvre teinté noir/Schwarz-gebeizte Eiche/
Roble teñido negro



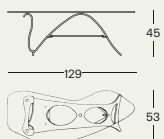
Nella foto: tavolino **Butterfly** 90x90 cm, struttura in rovere tinto nero. Poltrona **Ardea**. Divano **Alfa**. Tavolino **Teti**. / In the picture: **Butterfly** small table 90x90 cm, black painted oak frame. **Ardea** armchair, **Alfa** sofa. **Teti** small table.

Arabesco



697

Omaggio a
Carlo Mollino, 1949



Tavolino

Struttura in multistrati di rovere naturale. Piani in cristallo temperato.

Small table

Plywood frame veneered with natural oak. Tempered plate glass tops.

Petite table

Structure en contreplaqué de rovere naturel. Plateaux en verre trempé.

Couchtisch

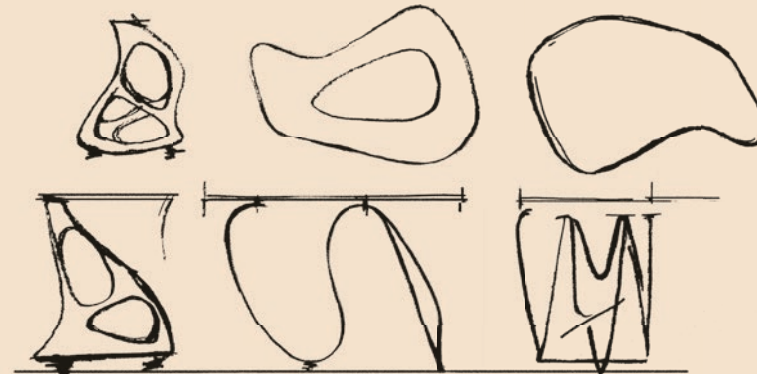
Gestell aus Schichtholz, mit naturfarbener Eiche furniert. Platten aus gehärtetem Kristallglas.

Mesita

Estructura en madera contrachapada aplacada en roble natural. Sobres de cristal templado.

© – Die Neue Sammlung, München
– Fondazione Triennale Design Museum, Milano

Carlo Mollino
(1905-1973)



Carlo Mollino è un architetto eclettico attivo fin dagli anni Trenta: progetta edifici, come la sede della facoltà di Architettura di Torino ma anche aeroplani, che lui stesso pilota. Ma Mollino non è solo un geniale progettista, un architetto con solidissime competenze tecniche ed ingegneristiche, un visionario; è anche un anticonformista, un eccentrico e uno spregiudicato con una grande carica estetizzante che sublima soprattutto in alcuni progetti destinati alle abitazioni private, come il tavolino Arabesco, progettato nel 1949 e destinato a Casa Orengo, a Torino.

Carlo Mollino is an eclectic architect who has been active from the Thirties: he has designed buildings, such as the faculty of Architecture building in Turin, as well as aircraft, which he himself pilots. However, Mollino is not just a genius designer, an architect with extremely solid technical and engineering skills, a visionary; he is also an anti-conformist, an eccentric and a ruthless mind with a massive charge of styling which is especially evident in some of the designs intended for private homes, such as the Arabesco coffee table designed in 1949 and intended for Casa Orengo, in Turin.

